



Armenian (Հայերեն)

## Ներածական ծեսեր

Խաչի նշան

Հոր անունով եւ Որդու եւ Սուրբ  
Հոգու անունով:

Ամեն

Ողջունում

Մեր Տեր Հիսուս Քրիստոսի  
շնորհքը, եւ Աստծո սերը, եւ Սուրբ  
Հոգու հաղորդակցությունը Եղեք  
բոլորիդ հետ:

Եվ քո ոգով:

Պենտիկ ակտ

Եղբայրներ (եղբայրներ եւ  
քույրեր), եկեք ընդունենք մեր  
մեղքերը, Եվ այսպես  
պատրաստվեք մեզ նշելու սուրբ  
առեղծվածները:

Ես խոստովանում եմ  
Ամենակարող Աստծուն Եվ ձեզ,  
եղբայրներս եւ քույրերին, որ ես  
մեծապես մեղք եմ գործել, Իմ  
մտքերում եւ իմ խոսքերով, Այն,  
ինչ ես արել եմ եւ այն, ինչին չեմ  
հասցրել անել, Իմ մեղքի միջոցով,  
Իմ մեղքի միջոցով, իմ  
ամենահիասքանչ մեղքի միջոցով.  
Հետեւաբար ես հարցնում եմ  
օրհնված Մարիամի մշտադալար,  
Բոլոր հրեշտակները եւ սրբերը,  
Եվ դուք, եղբայրներ եւ քույրեր,  
աղոթել ինձ համար մեր Աստծու  
Տիրոջ համար:

Թող Ամենակարող Աստված  
ողորմիր մեզ, Ներիր մեզ մեր

Italian (Italiano)

## Riti introduttivi

Segno della croce

Nel nome del Padre, del Figlio e  
dello Spirito Santo.

Amen

Saluto

La grazia di nostro Signore Gesù  
Cristo, e l'amore di Dio, e la  
comunione dello Spirito Santo Sii  
con tutti voi.

E con il tuo spirito.

Atto penitenziale

Fratelli (fratelli e sorelle),  
riconosciamo i nostri peccati, E  
così preparaci a celebrare i  
misteri sacri.

Confesso a Dio Onnipotente E a  
te, fratelli e sorelle, che ho molto  
peccato, Nei miei pensieri e nelle  
mie parole, In quello che ho fatto  
e in quello che non sono riuscito  
a fare, Attraverso la mia colpa,  
Attraverso la mia colpa,  
Attraverso la mia colpa più grave;  
quindi chiedo a Blessed Maria  
sempre virgin, Tutti gli angeli e i  
santi, E tu, i miei fratelli e sorelle,  
Pregare per me al Signore nostro  
Dio.

Possa Dio onnipotente avere  
pietà di noi, Perdonaci i nostri  
peccati, e portaci alla vita eterna.

Armenian (Հայերեն)

մեղքերը, Եվ մեզ բերեք  
հավիտենական կյանք:

Ամեն

Կիրի

Աստված բարեխիղճ է.

Աստված բարեխիղճ է.

Քրիստոս, ողորմիր:

Քրիստոս, ողորմիր:

Աստված բարեխիղճ է.

Աստված բարեխիղճ է.

Գեղջուկ

Փառք Աստծուն ամենաբարձր  
մակարդակում, Եվ երկրի վրա  
խաղաղություն բարի կամքի  
մարդկանց: Մենք գովաբանում  
ենք ձեզ, Մենք օրհնում ենք ձեզ,  
Մենք պաշտում ենք ձեզ, Մենք  
փառաբանում ենք ձեզ, Մենք  
շնորհակալություն ենք հայտնում  
ձեր մեծ փառքի համար, Տեր  
Աստված, Երկնային թագավոր, Ով  
Աստված, Ամենակարող Հայրը:  
Տեր Հիսուս Քրիստոս, միայն  
ծնունդ որդի, Տեր Աստված,  
Աստծո Գառ, Հոր որդի, Դուք  
խլում եք աշխարհի մեղքերը,  
ողորմիր մեզ. Դուք խլում եք  
աշխարհի մեղքերը, ստացեք մեր  
աղոթքը. Դուք նստած եք Հոր աջ  
ձեռքին, ողորմիր մեզ: Քեզ համար  
միայն սուրբն եք, դու մենակ ես  
Տերը, Դու մենակ ամենաբարձրն  
է, Հիսուս Քրիստոս, Սուրբ Հոգով,  
Աստծո փառքի մեջ Հորը: Ամեն  
ինչ

Հավաքել

Եկեք աղոթենք:

Italian (Italiano)

Amen

Kyrie

Signore, abbi pietà.

Signore, abbi pietà.

Cristo, abbi pietà.

Cristo, abbi pietà.

Signore, abbi pietà.

Signore, abbi pietà.

Gloria

Gloria a Dio nel più alto, e sulla  
terra pace a persone di buona  
volontà. Ti lodiamo, Ti benediamo  
Ti adoriamo ti glorifichiamo, Ti  
diamo grazie per la tua grande  
gloria, Signore Dio, re celeste, O  
Dio, Padre Onnipotente. Signore  
Gesù Cristo, solo figlio generato,  
Signore Dio, agnello di Dio, figlio  
del Padre, toglì i peccati del  
mondo, avere pietà di noi; toglì i  
peccati del mondo, ricevere la  
nostra preghiera; Sei seduto alla  
mano destra del padre, Abbi pietà  
di noi. Solo per te sei quello  
santo, Solo tu sei il Signore, Solo  
tu sei il più alto, Gesù Cristo, con  
lo Spirito Santo, Nella gloria di  
Dio il Padre. Amen.

Raccogliere

Preghiamo.

Armenian (Հայերեն)

Ամեն ինչ

Պատարագ բառի  
պատարագ

Առաջին ընթերցում

Տիրոջ խոսքը:

Շնորհակալ եմ Աստծուն:

Պատասխանող սաղմոս

Երկրորդ ընթերցում

Տիրոջ խոսքը:

Շնորհակալ եմ Աստծուն:

Ավետարան

**Տերը ձեզ հետ լինի:**

Եվ քո ոգով:

**Ընթերցում Սուրբ Ավետելից, ըստ  
N.**

Փառք ձեզ, ով Տեր

**Տիրոջ ավետարանը:**

Գովաբանեք ձեզ, Տեր Հիսուս

Քրիստոս:

Հավատքի

մասնագիտություն

Ես հավատում եմ մեկ Աստծուն,  
Հայր Ամենակարող, Երկնքի եւ  
երկրի ստեղծող, բոլոր բաներից  
տեսանելի եւ անտեսանելի: Ես  
հավատում եմ մեկ Տեր Հիսուս  
Քրիստոսին, Աստծո միածին  
Որդին, ծնված Հորից առաջ բոլոր  
տարիքի առաջ: Աստված  
Աստծուց, Լույս լույսից, True  
շմարիտ Աստված ճշմարիտ  
Աստծուց, Հոր հետ ծնված,  
չիրականացվող,  
չհրապարակված. Նրա միջոցով  
ամեն ինչ արվեց: Մեզ համար

Italian (Italiano)

Amen.

Liturgia della parola

Prima lettura

La parola del Signore.

Grazie a Dio.

Salmo responsoriale

Seconda lettura

La parola del Signore.

Grazie a Dio.

Vangelo

**Il Signore sia con te.**

E con il tuo spirito.

**Una lettura dal Santo Vangelo  
secondo N.**

Gloria a te, o signore

**Il Vangelo del Signore.**

Lode a te, Signore Gesù Cristo.

Professione di fede

Credo in un solo Dio, il padre  
Onnipotente, Creatore del cielo e  
della terra, di tutte le cose visibili  
e invisibili. Credo in un solo  
Signore Gesù Cristo, l'unico figlio  
generato di Dio, nato dal padre  
prima di tutte le età. Dio da Dio,  
Luce dalla luce, vero Dio dal vero  
Dio, generato, non fatto,  
consustanziale con il padre; Tutto  
è stato fatto tramite lui. Per noi  
uomini e per la nostra salvezza è  
sceso dal cielo, e dallo Spirito  
Santo era incarnato della Vergine

## Armenian (Հայերեն)

տղամարդիկ եւ մեր փրկութեան  
համար նա իջավ երկնքից, եւ  
Սուրբ Հոգով Մարիամ  
Աստվածածնի մարմնացն էր, եւ  
դարձավ մարդ: Մեր համար նա  
խաչվեց Պոնտացի Պիղատոսի  
տակ, նա մահացավ եւ թաղվեց.  
եւ կրկին բարձրացավ երրորդ օրը  
Սուրբ գրութեան համաձայն:  
Նա վերածեց դէպի երկինք եւ  
նստած է Հոր աջ կողմում: Նա  
նորից կգա փառքի մեջ Դատելու  
կենդանի եւ մեռելներին եւ նրա  
թագավորութիւնը վերջ չունի: Ես  
հավատում եմ Սուրբ Հոգուն,  
Տիրոջը, կյանքի տվողին, Ով է  
բխում Հորից եւ Որդուց, ով Հոր եւ  
Որդու հետ պաշտվում է եւ  
փառավորվում, Ով է խոսել  
մարգարէների միջոցով: Ես  
հավատում եմ մեկ, սուրբ,  
կաթոլիկ եւ առաքելական  
եկեղեցուն: Ես խոստովանում եմ  
մի մկրտութիւն մեղքերի ներման  
համար եւ ես անհամբերութեամբ  
սպասում եմ մեռելների  
հարութեանը եւ աշխարհի  
կյանքը: Ամեն ինչ

Տիաս

Համընդհանուր աղոթք

**Մենք աղոթում ենք Տիրոջը:**

Տեր, լսիր մեր աղոթքը:

**Պատարագ**

**Էվուչարիստական**

**Առաջարկ**

## Italian (Italiano)

Maria, e divenne uomo. Per il  
nostro bene è stato crocifisso  
sotto Ponzio Pilato, Ha sofferto la  
morte ed è stato sepolto, e si è di  
nuovo alzato il terzo giorno in  
accordo con le Scritture. È salito  
in paradiso ed è seduto alla mano  
destra del padre. Verrà di nuovo  
nella gloria giudicare i vivi e i  
morti E il suo regno non avrà fine.  
Credo nello Spirito Santo, nel  
Signore, il donatore della vita,  
che procede dal padre e dal figlio,  
che con il padre e il figlio è  
adorato e glorificato, che ha  
parlato attraverso i profeti. Credo  
in una chiesa santa, cattolica e  
apostolica. Confesso un  
battesimo per il perdono dei  
peccati e non vedo l'ora di  
risurrezione dei morti e la vita del  
mondo a venire. Amen.

Omelia

Preghiera universale

**Preghiamo il Signore.**

Signore, ascolta la nostra  
preghiera.

**Liturgia dell'Eucaristia**

Offertorio

Benedetto sia Dio per sempre.

Armenian (Հայերեն)

Օրհնյալ լինի Աստծուն  
հավիտյան:

Աղոթեք, եղբայրներ (եղբայրներ  
եւ քույրեր), որ իմ  
գոհաբերությունն ու քոնը կարող  
է ընդունելի լինել Աստծո համար,  
Ամենակարող հայրը:

Թող Տերը ընդունի  
գոհաբերությունը ձեր ձեռքին  
Նրա անվան գովասանքի եւ  
փառքի համար, Մեր բարիքի  
համար եվ իր բոլոր սուրբ  
եկեղեցու բարիքը:

Ամեն ինչ

Eucharistic աղոթք

Տերը ձեզ հետ լինի:

Եվ քո ոգով:

Բարձրացրեք ձեր սրտերը:

Մենք նրանց բարձրացնում ենք  
Տիրոջը:

Եկեք շնորհակալություն  
հայտնենք մեր Աստծուն:

Ճիշտ է եւ արդար:

Սուրբ, սուրբ, սուրբ Տեր Տեր Տեր  
Աստված, Երկինքն ու երկիրը լի  
են ձեր փառքով: Հոսանա  
ամենաբարձր մակարդակում:  
Օրհնյալ է նա, ով գալիս է Տիրոջ  
անունով: Հոսանա  
ամենաբարձր մակարդակում:

Հավատի առեղծվածը:

Մենք հայտարարում ենք ձեր  
մահը, ով Տեր, եւ դավանել ձեր  
հարությունը մինչեւ նորից գաք:  
Կամ: Երբ մենք ուտում ենք այս  
հացը եւ խմում այս բաժակը,  
Մենք հայտարարում ենք ձեր

Italian (Italiano)

Prega, fratelli (fratelli e sorelle),  
che il mio sacrificio e il tuo può  
essere accettabile per Dio, il  
padre onnipotente.

Possa il Signore accettare il  
sacrificio nelle tue mani per la  
lode e la gloria del suo nome, per  
il nostro bene e il bene di tutta la  
sua santa chiesa.

Amen.

Preghiera eucaristica

Il Signore sia con te.

E con il tuo spirito.

Solleva i tuoi cuori.

Li solleviamo al Signore.

Ringraziamo il Signore nostro Dio.

È giusto e giusto.

Santo, santo, santo Signore Dio  
degli ospiti. Il paradiso e la terra  
sono pieni della tua gloria.

Osanna nel più alto. Beato colui  
che viene nel nome del Signore.

Osanna nel più alto.

Il mistero della fede.

Proclamiamo la tua morte, o  
Signore, e professa la tua  
risurrezione finché non torni. O:  
Quando mangiamo questo pane e  
beviamo questa tazza,  
Proclamiamo la tua morte, o

Armenian (Հայերեն)

մահը, ով Տեր, մինչեւ նորից գաս:

Կամ: Փրկեք մեզ, աշխարհի  
Փրկչին, Որովհետեւ ձեր խաչի եւ  
հարության միջոցով Դուք մեզ  
ազատեցիք անվճար:

Ամեն ինչ

Հաղորդության ծես

Փրկչի հրամանատարության  
ժամանակ եւ ձեւավորվել է  
աստվածային ուսմունքի միջոցով,  
մենք համարձակվում ենք ասել.

Մեր Հայրը, ով դրախտում  
արվեստ է, Սուրբ թող լինի քո  
անունը; Քո Թագավորությունը  
գալիս է, Քո կամքը կկատարվի  
Երկրի վրա, ինչպես դա  
դրախտում է: Տվեք մեզ այս օրը  
մեր ամենօրյա հացը, եւ ներիր  
մեզ մեր հանցանքները, քանի որ  
մենք ներում ենք նրանց, ովքեր  
հանցավոր են մեր դեմ. եւ մեզ  
տանում է ոչ թե գայթակղության  
մեջ, Բայց մեզ ազատել չարից:

Ազատիր մեզ, Տեր, մենք աղոթում  
ենք, ամեն չարիքից,  
գթասրտորեն խաղաղություն  
տալ մեր օրերում, Դա, ձեր  
ողորմության օգնությամբ, Մենք  
միշտ կարող ենք զերծ մնալ  
մեղքից եւ անվտանգ բոլոր  
նեղություններից, Երբ մենք  
սպասում ենք օրհնված հույսին  
Եվ մեր Փրկչի, Հիսուս Զրիստոսի  
գալուստը:

Թագավորության համար,  
Իշխանությունն ու փառքը քոն  
են այժմ եւ հավիտյանս.

Italian (Italiano)

Signore, finché non torni. O:  
Salvaci, salvatore del mondo, per  
dalla tua croce e risurrezione Ci  
hai liberati.

Amen.

Rito di comunione

Al comando del Salvatore e  
formato dall'insegnamento  
divino, osiamo dire:

Padre nostro che sei nei cieli, sia  
santificato il tuo nome; venga il  
tuo Regno, saranno fatti sulla  
terra come è in paradiso. Dacci  
oggi il nostro pane quotidiano, e  
perdonci le nostre trasgressioni,  
come perdoniamo coloro che  
violano contro di noi; e non ci  
guidano in tentazione, ma liberaci  
dal male.

Liberaci, signore, preghiamo, da  
ogni male, concedere  
gentilmente la pace ai nostri  
giorni, Questo, con l'aiuto della  
tua misericordia, Potremmo  
essere sempre liberi dal peccato  
e al sicuro da ogni angoscia,  
Mentre attendiamo la speranza  
benedetta e la venuta del nostro  
Salvatore, Gesù Cristo.

Per il regno, Il potere e la gloria  
sono tuoi adesso e per sempre.

Armenian (Հայերեն)

Տեր Հիսուս Քրիստոս, Ով ասաց  
առաքյալներին. խաղաղություն,  
որ ես թողնում եմ ձեզ, իմ  
խաղաղությունը, որը ես տալիս  
եմ ձեզ, Նայեք մեր մեղքերի վրա,  
Բայց ձեր եկեղեցու հավատքի  
վրա, եւ ողորմորեն շնորհավորեք  
Նրա խաղաղությունն ու  
միասնությունը ձեր կամքին  
համապատասխան: Ովքեր  
ապրում եւ թագավորում են  
հավիտյանս հավիտյանս:

Ամեն ինչ

Տիրոջ խաղաղությունը միշտ ձեզ  
հետ լինի:

Եվ քո ոգով:

Եկեք միմյանց առաջարկենք  
խաղաղության նշանը:

Գառան Աստծո, դուք խլում եք  
աշխարհի մեղքերը, ողորմիր մեզ:

Գառան Աստծո, դուք խլում եք  
աշխարհի մեղքերը, ողորմիր մեզ:

Գառան Աստծո, դուք խլում եք  
աշխարհի մեղքերը,

Դրամաշնորհեք մեզ

խաղաղություն:

Ահա Աստծո Գառը, ահա Նրան, ով  
խլում է աշխարհի մեղքերը:

Օրհնյալ են Նրանք, ովքեր  
կանչված են գառան ընթրիքին:

Տեր, ես արժանի չեմ որ դուք  
պետք է մտնեք տանիքի տակ,  
Բայց միայն ասեք խոսքը եւ իմ  
հոգին կբուժվեն:

**Քրիստոսի մարմինը (արյունը):**

Ամեն ինչ

Եկեք աղոթենք:

Ամեն ինչ

Italian (Italiano)

Signore Gesù Cristo, Chi ha detto  
ai tuoi apostoli: Pace ti lascio, la  
mia pace ti do, Non guardare sui  
nostri peccati, Ma sulla fede della  
tua chiesa, e concederle  
gentilmente la pace e l'unità In  
conformità con la tua volontà.  
Che vivono e regnano per  
sempre.

Amen.

La pace del Signore sia sempre  
con te.

E con il tuo spirito.

Offriamo l'un l'altro il segno della  
pace.

Agnello di Dio, togli i peccati del  
mondo, Abbi pietà di noi. Agnello

di Dio, togli i peccati del mondo,  
Abbi pietà di noi. Agnello di Dio,

togli i peccati del mondo,

Concedci pace.

Ecco l'agnello di Dio, Ecco colui  
che toglie i peccati del mondo.  
Beati quelli chiamati alla cena  
dell'agnello.

Signore, non sono degno che  
dovresti entrare sotto il mio tetto,  
Ma dire solo la parola e la mia  
anima saranno guarite.

**Il corpo (sangue) di Cristo.**

Amen.

Preghiamo.

Amen.

Armenian (Հայերեն)

## Եզրափակիչ ծեսեր

Օրհնություն

Տերը ձեզ հետ լինի:

Եվ քո ոգով:

Միգուցե Ամենակարող Աստված  
օրհնի ձեզ, Հայրը եւ Որդին եւ  
Սուրբ Հոգին:

Ամեն ինչ

Աշխատանքից ազատում

Դուրս եկեք, զանգվածը  
ավարտվում է: Կամ. Գնացեք եւ  
հայտարարեք Տիրոջ  
ավետարանը: Կամ. Գնացեք  
խաղաղության մեջ,  
փառաբանելով Տիրոջը ձեր  
կյանքով: Կամ. Գնացեք  
խաղաղության մեջ:

Շնորհակալ եմ Աստծուն:

Italian (Italiano)

## Riti conclusivi

Benedizione

Il Signore sia con te.

E con il tuo spirito.

Possa Onnipotente Dio benedirti,  
il Padre, il Figlio e lo Spirito Santo.

Amen.

Licenziamento

Vai avanti, la massa è finita. O:  
vai e annuncia il vangelo del  
Signore. Oppure: vai in pace,  
glorificando il Signore dalla tua  
vita. O: vai in pace.

Grazie a Dio.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC